

Porównanie tłumaczeń Dzieje 19:7

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Było zaś wszystkich mężów jakby dwunastu
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Było zaś wszystkich tych mężczyzn około dwunastu.
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Było* zaś wszystkich mężów około dwunastu. ¹⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Było zaś wszystkich mężów jakby dwunastu
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	A było wszystkich tych mężczyzn około dwunastu.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Wszystkich mężczyzn było około dwunastu.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A było wszystkich mężów około dwunastu.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A wszystkich mężów było około dwunastu.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Wszystkich ich było około dwunastu mężczyzn.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Było zaś wszystkich tych mężów około dwunastu.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Wszystkich ich było około dwunastu mężczyzn.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	A było tych mężczyzn około dwunastu.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	Było ich razem około dwunastu mężczyzn.
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	Było tych mężczyzn chyba dwunastu.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Było ich wszystkich około dwunastu.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	А було їх усіх чоловік із дванадцять.
NBG'12	Przekład	Nowa Biblia Gdańska	A wszystkich mężczyzn było

¹⁾ W oryginale liczba mnoga.

	dynamiczny		dwunastu.
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	Było ich razem około dwunastu.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	wszystkich tych mężczyzn było około dwunastu.
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	A grupa ta liczyła około dwunastu mężczyzn.